



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

6.0 Ripartizione Lavori Pubblici  
6.0 Abteilung für öffentliche Arbeiten

6.5 Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici  
6.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten  
im Bereich der öffentlichen Arbeiten

#### AVVISO

ai sensi dell'art. 32, comma 7 e dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. (detto anche Codice)

Dichiarazione di efficacia  
dell'aggiudicazione definitiva

#### BEKANNTMACHUNG

im Sinne des Art. 32, Abs. 7 und des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F. (auch Kodex genannt)

Erklärung über die Rechtswirksamkeit der  
endgültigen Zuschlagserteilung

#### Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

Comune di Bolzano – Ripartizione 6^  
Lavori Pubblici – Ufficio 6.5  
Indirizzo: Via Lancia 4/A – 39100 BOLZANO  
- ITALIA  
Tel. 0471 997454

PEC [6.5.0@pec.bolzano.bozen.it](mailto:6.5.0@pec.bolzano.bozen.it)

#### Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

Gemeinde Bozen – 6. Abteilung für  
öffentliche Arbeiten – Ufficio 6.5  
Adresse: Lanciastraße Nr. 4/A– 39100 BOZEN  
- ITALIEN  
Tel. 0471 997454

PEC [6.5.0@pec.bolzano.bozen.it](mailto:6.5.0@pec.bolzano.bozen.it)

#### **Responsabile unico del procedimento (RUP):**

Dott. Arch. Sergio Berantelli, Direttore della  
Ripartizione Lavori Pubblici  
TEL 0471 997 361

#### **Responsabile amministrativo della gara:**

Dott. Valentina Tomazzoni, Direttrice dell'Ufficio  
6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici

TEL 0471 997454

#### **Verfahrensverantwortlicher (RUP):**

Dr. Arch. Sergio Berantelli, Direktor der  
Abteilung für Öffentliche Arbeiten  
TEL 0471 997 361

#### **Verantwortliche für das Ausschreibungsverfahren:**

Dr. Valentina Tomazzoni, Direktorin des Amtes  
6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich  
der öffentlichen Arbeiten

TEL 0471 997454

#### Sezione II: Oggetto dell'appalto

#### **Denominazione della gara:**

Procedura negoziata: Risanamento  
pavimentazione sportiva in legno Palasport -  
Bolzano

#### Abschnitt II: Auftragsgegenstand

#### **Bezeichnung des Auftrags:**

Durchführung eines Verhandlungsverfahren:  
Sportbodensanierung Palasport - Bozen

CODICE CIG

8539953029

ERKENNUNGSKODEX CIG

CODICE CUP

I59H19000520004

EINHEITLICHER  
PROJEKTKODEX

**Sezione III:**  
**Provvedimento di aggiudicazione definitiva**

**Abschnitt III:**  
**Verfügung über den endgültigen Zuschlag**

Premesso che

Con determinazione dirigenziale n. 741 del 22.02.2021 dell'Ufficio 6.5 Amministrazione dei Lavori Pubblici pervenuta il 22.02.2021, è stato aggiudicato definitivamente il predetto appalto all'Impresa PLATTNER S.p.A., per l'importo complessivo di Euro 580.615,01, comprensivo anche dei costi riservati a misura di sicurezza, ammontanti ad Euro 17.754,94.

Vorausgeschickt, dass

Mit Verfügung Nr. 741 vom 22.02.2021 des leitenden Beamten des Amtes 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten, eingetroffen am 22.02.2021, ist diese Vergabe an die Firma PLATTNER AG für den Gesamtbetrag von 580.615,01 Euro, in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen in Höhe von 17.754,94 Euro inbegriffen sind, endgültig zugeschlagen worden.

**Sezione IV:**  
**Efficacia dell'aggiudicazione definitiva**

**Abschnitt IV:**  
**Rechtswirksamkeit der endgültigen Zuschlagserteilung**

La verifica di congruità dell'offerta dell'aggiudicatario in merito al costo della manodopera e agli oneri aziendali interni di sicurezza, ai sensi dell'art. 95, comma 10 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 27, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., ha avuto esito positivo.

Die Prüfung der Kongruenz des Angebotes des Zuschlagsempfängers betreffend die Kosten für die Arbeitskraft und die betriebsinternen Sicherheitskosten, im Sinne des Art. 95, Abs. 10 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und des Art. 27, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. ist positiv ausgefallen.

Dai controlli effettuati in capo all'aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara, della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. rispettivamente del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. non emergono cause di esclusione.

Bei der Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen des Zuschlagsempfänger gemäß Ausschreibungsunterlagen, L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. bzw. Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., wurden keine Ausschlussgründe festgestellt.

L'aggiudicazione definitiva viene pertanto dichiarata efficace in data 06.04.2021 (art. 32, comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.)

Der endgültige Zuschlag wird demzufolge am 06.04.2021 als rechtswirksam erklärt. (Art. 32, Abs. 7 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F.)

L'Autorità di gara

Die Ausschreibungsbehörde

Dr.ssa Valentina Tomazzoni

f.to digitalmente - digital unterzeichnet

Data pubblicazione/ Datum der Veröffentlichung

**21.04.2021**